

Hämorrhoidengel

Medizinprodukt / Dispositivo medico

DE Hämorrhoidengel

- ▼ Zur Behandlung von äußerlichen Hämorrhoiden
- ▼ Linderung der Symptome der Hämorrhoiden, wie Brennen, Jucken und Schmerzen durch die Hämorrhoiden
- ▼ Linderung örtlicher Reizungen und äußerlichen Unbehagens

Allgemeine Hinweise:

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Hämorrhoidengel anwenden, auch wenn Sie dieses Medizinprodukt bereits früher verwendet haben. Es kann sein, dass sich die Informationen in der Zwischenzeit, seit Sie Ihre letzte Packung geöffnet haben, aufgrund neuerer Forschungsergebnisse und Befunde geändert haben. Dieses Medizinprodukt ist nicht ärztlich verschreibungspflichtig. Dennoch müssen Sie das Hämorrhoidengel sorgfältig anwenden, um ein gutes Ergebnis zu erzielen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf, für den Fall, dass Sie sie noch einmal einsehen möchten.

Anwendung:

Hämorrhoidengel ist ein Medizinprodukt zur Behandlung von äußerlichen Hämorrhoiden sowie weiterer milder anorektaler Probleme, wie analem Juckreiz und Analfissuren. Dieses Schutzgel wirkt Reizungen, Schwellungen, Bluten, Jucken, Schmerzen entgegen und schützt die gereizte Haut vor dem Kontakt mit Reizflüssigkeiten sowie Stuhl aus dem Rektum.

Dosierung und Anwendung (bei Erwachsenen):

Drücken Sie die Tube Hämorrhoidengel und geben Sie eine kleine Menge auf Ihren Finger. Tragen Sie das Gel mit dem Finger außen auf den Anusbereich auf. Nach jeder Anwendung waschen Sie Ihre Hände bitte gründlich mit warmem Wasser und Seife. Tragen Sie das Gel 7-14 Tage lang zwei- bis viermal täglich auf den betroffenen Bereich auf, vorzugsweise nach dem Stuhlgang.

Wirkprinzip:

Hämorrhoidengel bildet eine Schutzschicht mit hervorragender feuchtigkeitsspendender und entzündungshemmender Wirkung. Diese Schicht schützt den Anusbereich und sorgt für die Wiederherstellung der strukturellen Unversehrtheit der Venen sowie des normalen Blutflusses zum Anusbereich. Es wirkt entzündungshemmend und verringert die Infektionsgefahr, und zwar nicht durch das Abtöten der Bakterien, sondern indem es sie daran hindert in die Haut einzudringen. Es hilft bei Hämorrhoidenprolaps, bevor sich dieser ausweitet und hat eine glättende Wirkung bei hartem Stuhlgang.

Nebenwirkung(en):

Reizung ist eine mögliche Nebenwirkung.

Verwendung während der Schwangerschaft und / oder Stillzeit:

Über die Verwendung von Hämorrhoidengel während der Schwangerschaft oder Stillzeit liegen keine Angaben vor. Aufgrund der fehlenden Informationen sollte das Hämorrhoidengel während der Schwangerschaft oder Stillzeit nicht angewendet werden.

Achtung:

- ▼ Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren.
- ▼ Bei Überempfindlichkeitsreaktionen das Hämorrhoidengel nicht weiter verwenden.
- ▼ Nicht nach dem auf der Verpackung angegebenen Verfalldatum verwenden.

Zusammensetzung:

Wasser, Glycerin, Betain, Panthenol, Ammonium Acryloyldimethyltaurat/VP Copolymer, Laureth-9, Phenoxyethanol, Xanthangummi, Allantoin, Ethylhexylglycerin, Natriumcarboxymethylbetaglukan, Opuntia Ficus-Indica Stammextrakt, Natriumhyaluronat, Zitronensäure, Alkohol

Inhalt: 40 ml

Erläuterung der Symbole:



Verwendungsdatum: Wir raten von der Anwendung von Hämorrhoidengel nach dem Verfalldatum ab. Dies steht auf der Verpackung hinter „Verfalldatum“. Hämorrhoidengel ist nach dem Öffnen der Verpackung einen Monat lang haltbar.



Aufbewahrung: Bei Raumtemperatur (5–25°C) an einem trockenen, dunklen Ort in der Originalverpackung und außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren.



Das Hämorrhoidengel ist ein Medizinprodukt der Klasse IIA gemäß der Medizinprodukte-Richtlinie 2007/47/EG.



Peters Krizman AG, Schweizergasse 20, 8001 Zürich, CH



Hersteller:

PK Benelux B.V.
Vluchtoord 17
5406XP Uden
Niederlande

Vertrieb:

Shop-Apotheke B.V.
Erik de Rodeweg 11/13
5975 WD Sevenum
Niederlande

IT Gel per emorroidi

- ▼ Trattamento delle emorroidi esterne
- ▼ Sollievo dei sintomi emorroidali quali bruciore, prurito e dolore causati dalle emorroidi
- ▼ Sollievo da irritazione locale, ragadi e fastidio esterno

Consiglio generale:

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il gel per emorroidi anche se questo dispositivo medico è già stato utilizzato in precedenza. Le informazioni potrebbero essere state modificate alla luce di nuove ricerche e nuovi risultati dal momento dell'apertura dell'ultima confezione. Il presente dispositivo medico non è soggetto a prescrizione. Malgrado ciò, prestare attenzione quando si utilizza il gel per emorroidi così da ottenere buoni risultati. Conservare le presenti istruzioni per l'uso qualora fosse necessario consultarle nuovamente in futuro.

Applicazione:

Il gel per emorroidi è un dispositivo medico per il trattamento delle emorroidi esterne e di altri disturbi anorettali più lievi quali prurito e ragadi anali. Questo gel protettivo riduce irritazione, gonfiore, prurito, dolore e bruciore e impedisce il contatto delle pelle irritata con feci o liquido dal retto che peggiorerebbero la sintomatologia.

Dosaggio e utilizzo (per adulti):

Schiacciare il tubetto di gel per emorroidi e applicarne una piccola quantità sul dito. Con il dito, applicare il gel attorno alla parte esterna dell'ano. Lavarsi bene le mani con acqua calda e sapone dopo ogni applicazione. Applicare il gel sull'area interessata dalle due alle quattro volte al giorno, preferibilmente dopo la defecazione, per 7 - 14 giorni.

Modalità d'azione:

Il gel per emorroidi forma uno strato protettivo caratterizzato da eccellenti proprietà idratanti e antinfiammatorie. Lo strato protegge l'area perianale e ripristina l'integrità strutturale delle vene e il normale flusso sanguigno nell'area perianale. Riduce l'infiammazione e il rischio di infezione non perché uccide i batteri ma perché impedisce la loro penetrazione nella pelle. Aiuta a curare un'emorroide prolapsata prima che si ingrandisca e produce un effetto levigante per il passaggio di feci dure.

Possibile/i effetto/i collaterale/i:

L'irritazione potrebbe essere un effetto collaterale.

Uso in gravidanza e/o allattamento:

Non vi sono dati disponibili in merito all'utilizzo del gel per emorroidi in gravidanza o durante l'allattamento. Alla luce delle scarse informazioni è sconsigliato utilizzare il gel per emorroidi durante la gravidanza o l'allattamento.

Avvertenze:

- ▼ Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- ▼ In presenza di reazioni di ipersensibilità interrompere l'utilizzo del gel per emorroidi.
- ▼ Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata sulla confezione.

Composizione:

Aqua, Glycerin, Betaine, Panthenol, Ammonium Acryloyldimethyltaurate/VP Copolymer, Laureth-9, Phenoxyethanol, Xanthan Gum, Allantoin, Ethylhexylglycerin, Sodium Carboxymethyl Betaglukan, Opuntia Ficus-Indica Stem Extract, Sodium Hyaluronate, acido citrico, alcool

Contenuto : 40 ml

Spiegazione dei simboli e delle abbreviazioni:



Data di fine utilizzo: sconsigliamo di utilizzare il gel per emorroidi oltre la data di scadenza riportata sulla confezione dopo la dicitura "data di scadenza". Il gel per emorroidi può essere utilizzato fino a 1 mese dall'apertura.



Metodo di conservazione: conservare a temperatura ambiente (5–25°C) in un luogo buio e asciutto nella confezione originale e fuori dalla portata dei bambini.



Il gel per emorroidi è un dispositivo medico di classe IIA conformemente alla Direttiva medica 2007/47/CE.



Peters Krizman AG, Schweizergasse 20, 8001 Zürich, CH



Produttore:

PK Benelux B.V.
Vluchtoord 17
5406XP Uden
Paesi Bassi

Vendita:

Shop-Apotheke B.V.
Erik de Rodeweg 11/13
5975 WD Sevenum
Paesi Bassi



Ultimo aggiornamento della presente informazione d'uso:
November 2018 - nu3_21747-V1.0



Data dell'ultima revisione delle presenti istruzioni d'uso:
novembre 2018 - nu3_21747-V1.0

Hämorrhoidengel

Dispositif médical / Medisch hulpmiddel

FR Gel contre les hémorroïdes

- ▼ Traite les hémorroïdes externes
- ▼ Soulage les symptômes des hémorroïdes tels que les brûlures, les démangeaisons et les douleurs causées par les hémorroïdes
- ▼ Soulage l'irritation locale, les fissures et l'inconfort externe

Conseil général :

Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le gel contre les hémorroïdes, même si vous avez utilisé ce dispositif médical auparavant. En effet, les informations peuvent avoir été modifiées de façon à inclure de nouvelles recherches et découvertes depuis que vous avez ouvert votre dernier paquet. Ce dispositif médical peut être obtenu sans ordonnance. Malgré cela, faites attention lorsque vous utilisez le gel contre les hémorroïdes afin d'obtenir un bon résultat. Conservez cette notice d'utilisation au cas où vous devriez la consulter par la suite.

Application :

Le gel contre les hémorroïdes est un dispositif médical destiné au traitement des hémorroïdes externes et d'autres affections ano-rectales mineures comme les démangeaisons et les fissures anales. Ce gel protecteur réduit les irritations, les gonflements, les démangeaisons, les douleurs les brûlures, et protège la peau irritée du contact avec les liquides irritants ainsi que les selles provenant du rectum.

Posologie et utilisation (pour les adultes) :

Pressez le tube de gel contre les hémorroïdes et appliquez une petite quantité de produit sur votre doigt. Appliquez le gel autour de l'extérieur de votre anus avec votre doigt. Lavez-vous soigneusement les mains à l'eau chaude et au savon après chaque application. Appliquez le gel sur la zone affectée deux à quatre fois par jour, de préférence après être allé à la selle, pendant 7 à 14 jours.

Mode d'action :

Le gel contre les hémorroïdes forme une couche protectrice avec d'excellentes propriétés hydratantes et anti-inflammatoires. La couche protège la zone autour de l'anus et rétablit l'intégrité structurelle des veines et la circulation normale du sang vers la zone située autour de l'anus. Elle réduit l'inflammation et le risque d'infection, non pas parce qu'elle tue les bactéries mais parce qu'elle les empêche de pénétrer dans la peau. Elle aide à résoudre une hémorroïde prolapsée avant qu'elle ne grossisse et ne produise un effet de lissage pour le passage des selles dures.

Effet(s) indésirable(s) éventuel(s) :

L'irritation peut être un effet secondaire.

Utilisation pendant la grossesse et/ou l'allaitement :

Aucune donnée n'est disponible sur l'usage du gel contre les hémorroïdes au cours de la grossesse et/ou de l'allaitement. En raison d'un manque d'information, le gel contre les hémorroïdes n'est pas recommandé au cours de la grossesse et/ou de l'allaitement.

⚠ Avertissements :

- ▼ Tenir hors de portée des jeunes enfants.
- ▼ Si vous développez une réaction d'hypersensibilité, interrompez l'utilisation du gel contre les hémorroïdes.
- ▼ Ne pas utiliser après la date d'expiration indiquée sur l'emballage.

Composition :

Aqua, Glycerin, Betaine, Panthenol, Ammonium, Acryloyldimethyltaurate/VP Copolymer, Laureth-9, Phenoxyethanol, Xanthan Gum, Allantoin, Ethylhexylglycerin, Sodium Carboxymethyl Betaglucon, Opuntia Ficus-Indica, Stem Extract, Sodium Hyaluronate, acide citrique, alcool

Contenu : 40 ml

Explication des symboles et abréviations :

LOT



Date limite d'utilisation : Nous déconseillons l'utilisation du gel contre les hémorroïdes après la date d'expiration, qui est mentionnée sur l'emballage après « date d'expiration ». Le gel contre les hémorroïdes peut être conservé pendant 1 mois après ouverture.



Mode de conservation : Stockez le gel à température ambiante (5-25°C) dans un endroit sec et sombre, dans son emballage d'origine et hors de portée des jeunes enfants.

MD

Le gel contre les hémorroïdes est un dispositif médical de classe IIA conformément à la directive sur les dispositifs médicaux 2007/47/CEE.

CH REP

Peters Krizman AG, Schweizergasse 20, 8001 Zürich, CH



Fabricant :

PK Benelux B.V.
Vluchtoord 17
5406XP Uden
Pays-Bas

Distribution :

Shop-Apotheke B.V.
Erik de Rodeweg 11/13
5975 WD Sevenum
Pays-Bas

NL Aambeienzalf

- ▼ Behandeling van uitwendige aambeien
- ▼ Verlichting van klachten door aambeien zoals een branderig gevoel, jeuk en door aambeien veroorzaakte pijn
- ▼ Verlichting van plaatselijke irritatie, kloofjes en uitwendig ongemak

Algemeen advies:

Lees vóór gebruik van aambeienzalf de gebruiksaanwijzing aandachtig door, ook als u dit medisch hulpmiddel al eerder hebt gebruikt. De informatie kan zijn aangepast op basis van nieuw onderzoek en nieuwe bevindingen sinds het moment dat u een tube hebt geopend. Dit medisch hulpmiddel is zonder recept verkrijgbaar. Desondanks moet u aambeienzalf zorgvuldig gebruiken om een goed resultaat te krijgen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed voor het geval u deze later opnieuw moet raadplegen.

Toepassing:

Aambeienzalf is een medisch hulpmiddel voor de behandeling van uitwendige aambeien en andere kleinere anorectale aandoeningen zoals anale jeuk en kloofjes. Deze beschermende zalf vermindert irritatie, zwelling, jeuk, pijn en een branderig gevoel, en voorkomt dat de geïrriteerde huid in contact komt met vloeistoffen of ontlasting uit het rectum die de symptomen kunnen verergeren.

Dosering en gebruik (voor volwassenen):

Krijp in de tube aambeienzalf en breng een kleine hoeveelheid aan op uw vinger. Breng de zalf met uw vinger rond de buitenkant van uw anus aan. Was na elke toepassing uw handen zorgvuldig met warm water en zeep. Breng de zalf twee tot vier keer per dag aan op het gebied waar zich de aambeien of kloofjes bevinden, en doe dit bij voorkeur na een stoelgang. Herhaal deze handeling gedurende 7-14 dagen.

Hoe werkt het?

Aambeienzalf vormt een beschermlaag met uitstekende vochtinbrengende en ontstekingsremmende eigenschappen. De laag beschermt het gebied rond de anus en herstelt de structurele integriteit van aderen en de normale bloedstroom naar het gebied rondom de anus. Het vermindert ontstekingen en het risico op infectie, niet omdat het bacteriën doodt, maar omdat het voorkomt dat deze de huid binnendringen. De zalf zorgt ervoor dat een verzakte aambeel verdwijnt voordat deze groot wordt en heeft een gladmakend effect voor de doorgang van harde ontlasting.

Mogelijke bijwerking(en):

Irritatie kan een bijwerking zijn.

Gebruik tijdens zwangerschap en/of borstvoeding:

Er zijn geen gegevens beschikbaar over het gebruik van aambeienzalf tijdens de zwangerschap of het geven van borstvoeding. Wegens het ontbreken van deze informatie wordt aambeienzalf niet aanbevolen tijdens de zwangerschap of het geven van borstvoeding.

⚠ Waarschuwingen:

- ▼ Buiten bereik van kleine kinderen houden.
- ▼ Als u last krijgt van overgevoeligheidsreacties, stop dan met het gebruik van de aambeienzalf.
- ▼ Niet gebruiken na de uiterste houdbaarheidsdatum die op de verpakking staat vermeld.

Ingrediënten:

Water, glycerine, betaine, panthenol, ammoniumacryloyldimethyltauraat/VP-copolymeer, Laureth-9, fenoxylethanol, xanthaangom, allantoin, ethylhexylglycerine, natriumcarboxymethylbetaglucon, extract van biologische vijgencactus, natriumhyaluronaat, citroenzuur, alcohol

Inhoud: 40 ml

Uitleg van symbolen en afkortingen:

LOT



Niet te gebruiken na: We raden af om aambeienzalf na de uiterste houdbaarheidsdatum te gebruiken. Deze staat vermeld op de verpakking achter 'uiterste houdbaarheidsdatum'. Aambeienzalf kan tot 1 maand na opening worden gebruikt.



Wijze van bewaren: Bewaren bij kamertemperatuur (5-25°C) op een droge, donkere plaats in de oorspronkelijke verpakking en buiten het bereik van jonge kinderen.

MD

Aambeienzalf is een medisch hulpmiddel van Klasse IIA in overeenstemming met de Richtlijn medische hulpmiddelen 2007/47/EEG.

CH REP

Peters Krizman AG, Schweizergasse 20, 8001 Zürich, CH



Fabrikant:

PK Benelux B.V.
Vluchtoord 17
5406XP Uden
Nederland

Distributie:

Shop-Apotheke B.V.
Erik de Rodeweg 11/13
5975 WD Sevenum
Nederland

CE 0481

Date de la dernière révision de ces instructions d'utilisation : Novembre 2018 - nu3_21747-V1.0

CE 0481

Deze gebruiksaanwijzing is voor het laatst herzien in: november 2018 - nu3_21747-V1.0